

# GARLYN

Тостер

Flower Grace TR-500

Наведите камеру  
телефона на QR-код  
и смотрите  
видеоинструкцию



РУКОВОДСТВО  
ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



# GARLYN

**Поздравляем с покупкой нового тостера GARLYN Flower Grace TR-500!**

Благодарим Вас за выбор продукции торговой марки **GARLYN**. Наши изделия разработаны в соответствии с высокими требованиями качества, функциональности и дизайна.

**Перед установкой внимательно изучите данное руководство.** Производитель не несет ответственность за какие-либо травмы или ущерб, возникшие вследствие неправильной установки или эксплуатации. Сохраните руководство для дальнейшего использования. Правильная эксплуатация устройства значительно продлит срок его службы.

Узнать больше о компании **GARLYN** можно на сайте [www.garlyn.ru](http://www.garlyn.ru). Здесь вы сможете заказать бытовую технику **GARLYN** и оригинальные аксессуары к ней, получить консультацию наших специалистов, а также найти адреса фирменных магазинов **GARLYN**.

**Отдел заботы о клиентах GARLYN:** 8 (800) 350-05-03 (доб. 2) (звонок по России бесплатный).

# СОДЕРЖАНИЕ

|                                     |    |
|-------------------------------------|----|
| МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ.....          | 3  |
| Устройство прибора.....             | 8  |
| Регулятор степени обжарки .....     | 9  |
| ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ .....          | 10 |
| ИСПОЛЬЗОВАНИЕ.....                  | 10 |
| Приготовление тостов .....          | 10 |
| Функция разморозки.....             | 11 |
| Функция подогрева .....             | 12 |
| УХОД И ОЧИСТКА .....                | 13 |
| Хранение и транспортировка .....    | 14 |
| Устранение неисправностей .....     | 15 |
| ОТДЕЛ ЗАБОТЫ О КЛИЕНТАХ GARLYN..... | 16 |
| ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....    | 17 |
| КОМПЛЕКТАЦИЯ.....                   | 18 |
| УТИЛИЗАЦИЯ .....                    | 19 |



*Ваша безопасность очень важна для нас. Пожалуйста, прочитайте руководство пользователя перед началом использования прибора.*

*При работе с устройством будьте внимательны, осторожны и благоразумны. Описанные меры предосторожности и порядок действий не охватывают все возможные ситуации при его эксплуатации. Используйте прибор исключительно по прямому назначению. Любое действие, не соответствующее инструкциям, может привести к повреждению изделия или возникновению возможных травм или несчастных случаев.*

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Производитель не несет ответственности за повреждения/ущерб, вызванные несоблюдением требований по технике безопасности и правил эксплуатации прибора.

Прибор был разработан для бытового использования исключительно в домашних условиях, а также условиях, приближенных к домашним: помещения для персонала в магазинах, офисах и иных рабочих местах; в гостиницах, отелях и др. Используйте его только по назначению. Любое нецелевое использование изделия станет нарушением условий надлежащей эксплуатации. В этом случае производитель не несет ответственности за возможные последствия.

Используйте прибор с осторожностью и предупреждайте других пользователей о потенциальной опасности.

В случае передачи устройства третьему лицу данное руководство также должно быть передано.

## ОСТОРОЖНО

- ▲ Не ремонтируйте и не заменяйте никакие из частей устройства самостоятельно. Не эксплуатируйте прибор с поврежденным электрошнуром, а также после сбоя в работе, падения или повреждения любым способом. Случайное повреждение прибора может привести к неисправностям, не соответствующим условиям гарантии, а также к поражению электротоком. Все процедуры, кроме рекомендованных в настоящем руководстве, должны выполняться исключительно квалифицированными специалистами авторизованного сервис-центра.
- ▲ Используйте только комплектные оригинальные аксессуары и материалы, рекомендованные производителем.
- ▲ Перед подключением устройства к электросети проверьте, совпадает ли ее напряжение с номинальным напряжением питания прибора.
- ▲ По обязательному требованию защиты от поражения электрическим током подключайте прибор только к электророзеткам, имеющим заземление. Используя удлинитель, убедитесь, что он также имеет заземление.
- ▲ Данное устройство не предназначено для работы с использованием внешнего таймера или другого устройства, автоматически регулирующего включение/выключение устройства.
- ▲ Используйте удлинитель, рассчитанный на потребляемую мощность прибора, – в противном случае возможно короткое замыкание или возгорание электрошнура.
- ▲ Не протягивайте электрошнур в дверных проемах или вблизи источников тепла. Следите за тем, чтобы он не перекручивался и не перегибался, не соприкасался с острыми и/или горячими предметами, не ставьте на него тяжелые предметы. Износ электрошнура может привести к короткому замыканию и поражению электрическим током.
- ▲ Устройство всегда должно находиться на ровной, чистой и сухой поверхности, вдали от источников тепла и влаги. Для снижения риска поражения электрическим

током не допускайте попадания влаги в прибор или на электрошнур.

- ▲ Регулярно проверяйте устройство и электрошнур на наличие повреждений. При наличии повреждений на электрошнуре или приборе, а также если возникла какая-либо неисправность после падения устройства или его повреждения каким-либо иным способом – не используйте прибор.

#### **ВНИМАНИЕ**

- ▲ Не оставляйте прибор без присмотра во время использования!
- ▲ Устройство предназначено только для поджаривания, разморозки и разогрева хлеба. Не разогревайте другие продукты с помощью данного устройства. Никогда не кладите хлеб с сыром, выпечку с начинкой или сахарной посыпкой и другие продукты в отсеки для загрузки хлеба.
- ▲ Некоторые части устройства во время работы сильно нагреваются. Не прикасайтесь к металлическим частям прибора, чтобы не получить ожоги.

- ▲ Никогда не накрывайте прибор во время работы.
- ▲ Не используйте прибор вблизи легко воспламеняющихся предметов.
- ▲ Не помещайте в отсеки для загрузки негабаритные хлебобулочные изделия и хлеб, обернутый в алюминиевую или полимерную фольгу, из-за опасности ожога или поражения электротоком.
- ▲ Не вынимайте хлеб из устройства во время его работы.
- ▲ Не пытайтесь достать хлеб из устройства с помощью щипцов, вилок, ножей и других металлических предметов во время его работы.
- ▲ Не допускайте попадания горючих материалов на устройство и не оставляйте его в местах хранения горючих материалов.
- ▲ Не используйте устройство рядом с водой или другими жидкостями. Не погружайте устройство и электрошнур в воду – они могут быть повреждены в результате короткого замыкания. Пользуйтесь прибором исключительно сухими руками. В случае падения прибора

в воду немедленно отключите источник питания, затем отсоедините электрошнур. Ни в коем случае не опускайте руки в воду – это может привести к поражению электрическим током.

- ▲ Не используйте прибор на открытом воздухе и в помещениях с повышенной влажностью, например, в ванной комнате. Попадание влаги внутрь корпуса устройства может привести к его серьезным повреждениям.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- ▲ Во избежание перегрузки при работе данного устройства не рекомендуется использовать еще один прибор большой мощности, питающийся от той же электросети.
- ▲ Перед началом использования убедитесь, что устройство размещено на плоской устойчивой поверхности и исключен риск падения.
- ▲ Между устройством и стенами, другими предметами или приборами должно быть достаточно пространства, чтобы обеспечить свободную циркуляцию воз-

духа во время работы устройства.

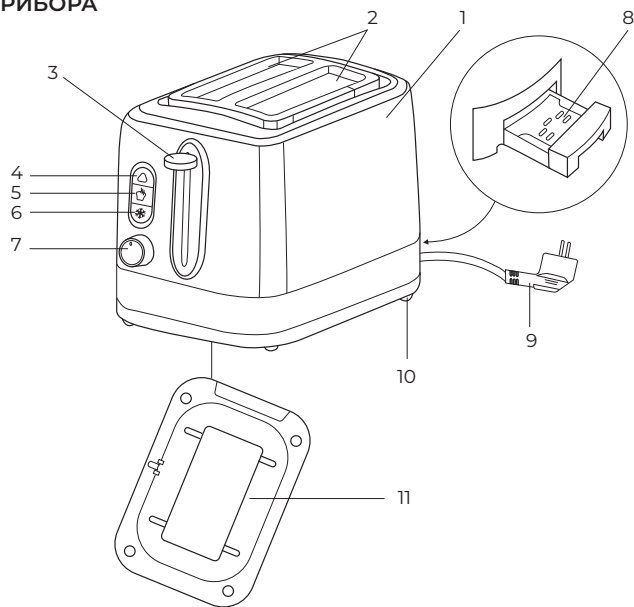
- ▲ Перед тем как отключать прибор от электросети, убедитесь, что рычаг для загрузки тостов находится в верхнем положении.
- ▲ Отключайте устройство от электросети всякий раз, когда Вы его не используете.
- ▲ Не вставайте и не садитесь на прибор, не устанавливайте на него посторонние предметы.
- ▲ Переносите прибор, удерживая его двумя руками за основание корпуса.
- ▲ Упаковочный материал (пенопласт, пленка и прочее) может быть опасен для детей. Утилизируйте его в соответствии с местными правилами или храните в недоступном для детей месте.
- ▲ Данный прибор могут использовать дети в возрасте от 8 лет и старше, лица с ограниченными физическими и сенсорными способностями, а также с нарушениями душевного здоровья, или люди с недостатком опыта и знаний при условии, если они находятся под постоянным присмотром лица, ответственного за их жизнь, здоровье и благополучие,

или если им провели полноценный инструктаж о безопасном использовании устройства с полным пониманием возможных опасностей.



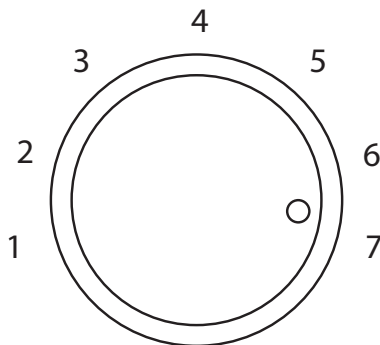
*В случае обнаружения каких-либо неполадок немедленно прекратите использование устройства.*

## УСТРОЙСТВО ПРИБОРА



## РЕГУЛЯТОР СТЕПЕНИ ОБЖАРКИ

1. Корпус прибора
2. Отсеки для загрузки тостов
3. Рычаг для загрузки тостов
4. Кнопка «Стоп» . Преждевременно останавливает работу прибора. Горит красным цветом, когда прибор работает
5. Кнопка «Подогрев» . Запускает работу функции подогрева. Горит красным цветом, когда функция подогрева активна
6. Кнопка «Разморозка» . Запускает работу функции разморозки. Горит красным цветом, когда функция разморозки активна
7. Регулятор степени обжарки
8. Выдвижной поддон для крошек
9. Электрошнур
10. Нескользящие ножки
11. Отсек для хранения электрошнура



## ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ

Достаньте прибор и комплектующие из упаковки. Удалите все транспортировочные материалы и наклейки.



*Обязательно сохраните на корпусе все предупреждающие наклейки и этикетку с серийным номером изделия.*

Визуально убедитесь в отсутствии механических повреждений прибора.



*Необходимо выдержать устройство 3 часа при комнатной температуре перед использованием, если оно подвергалось низким температурам при транспортировке.*

Нагрейте устройство один-два раза на самой высокой степени обжарки без хлеба для предварительного прокаливания. Обеспечьте при этом надлежащую вентиляцию вокруг прибора.

Во время первого включения наличие посторонних запахов, возникших во время работы прибора, не является неисправностью.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ



*ЗАПРЕЩЕНО накрывать прибор во время эксплуатации!*

*Не разогревайте другие продукты с помощью данного устройства. Никогда не кладите хлеб с сыром, выпечку с начинкой или сахарной посыпкой и другие продукты в отсеки для загрузки тостов.*



*Внимание! Некоторые части устройства во время работы сильно нагреваются. Прикасаться только к рычагу для загрузки хлеба, кнопкам и регулятору (7).*

## ПРИГОТОВЛЕНИЕ ТОСТОВ

1. Подключите прибор к электросети.
2. Положите ломтики хлеба в отсеки для загрузки тостов.



*Каждый отсек рассчитан максимум на один ломтик хлеба.*

3. Выберите степень обжарки с помощью регулятора степени обжарки (1 – минимальная, 7 – максимальная степень обжарки).

 С помощью регулятора (7) Вы можете менять степень обжарки уже в процессе приготовления.

4. Полностью опустите рычаг, пока он автоматически не зафиксирован. Ломтики хлеба опустятся вниз. После этого начнется процесс приготовления тостов.

 Чтобы прервать процесс приготовления раньше времени, нажмите на кнопку «Стоп» .

5. По окончании приготовления устройство автоматически отключится. Рычаг вернется в исходное положение, поджаренные тосты поднимаются вверх.

6. Достаньте готовые тосты из отсеков.

 **Внимание!** Готовые тосты и некоторые части устройства очень горячие во время и сразу после процесса поджаривания. Будьте осторожны, когда вынимаете тосты из устройства.

7. Отключите прибор от электросети.

## ФУНКЦИЯ РАЗМОРОЗКИ

1. Подключите прибор к электросети.
2. Положите ломтики замороженного хлеба в отсеки для загрузки.
3. Установите регулятор на нужную степень обжарки.

 С помощью регулятора (7) Вы можете менять степень обжарки уже в процессе приготовления.

4. Полностью опустите рычаг, пока он автоматически не зафиксирован. Ломтики хлеба опустятся вниз.

5. Нажмите кнопку «Разморозка» , она загорится красным цветом. Сначала хлеб будет размораживаться, а после этого начнется процесс приготовления.

 Время приготовления тостов при работе функции разморозки увеличено.

Чтобы прервать процесс приготовления раньше времени, нажмите на кнопку «Стоп» .

6. По окончании приготовления устройство автоматически отключится. Рычаг вернется в начальное положение, поджаренные тосты поднимутся вверх.
  7. Достаньте готовые тосты из отсеков.
-  *Внимание! Готовые тосты и некоторые части устройства очень горячие во время и сразу после процесса поджаривания. Будьте осторожны, когда вынимаете тосты из устройства.*
8. Отключите прибор от электросети.

## ФУНКЦИЯ ПОДОГРЕВА

1. Подключите прибор к электросети.
2. Положите готовые тосты в отсеки для загрузки.
3. Полностью опустите рычаг, пока он автоматически не зафиксируется. Тосты опустятся вниз.
4. Нажмите кнопку «Подогрев»  для повторного разогрева. Кнопка загорится красным цветом.

 *Время подогрева готовых тостов составит примерно 35 сек.*

*Чтобы прервать процесс приготовления раньше времени, нажмите на кнопку «Стоп» .*

5. По окончании подогрева устройство отключится. Рычаг вернется в начальное положение, тосты поднимутся вверх.
6. Достаньте подогретые тосты из отсеков.

 *Внимание! Подогретые тосты и части устройства очень горячие во время и сразу после процесса поджаривания. Будьте осторожны, когда вынимаете тосты из устройства.*

7. Отключите прибор от электросети.

## УХОД И ОЧИСТКА

Перед очисткой устройства отключите его от электросети и дайте полностью остыть.



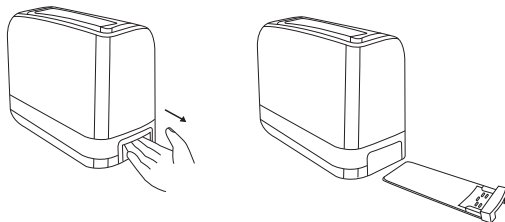
*Не помещайте прибор под струю воды, не погружайте его в воду или иные жидкости!*

Аккуратно очистите корпус устройства мягкой влажной тканью. Для удаления обгоревших крошек на деталях отсеков для тостов можно использовать жесткую щетку. Просушите устройство на воздухе или с помощью сухой ткани.

Извлеките поддон для крошек (8). Для этого выдвиньте поддон плавным движением на себя.



*Не используйте для очистки прибора острые предметы, абразивные или агрессивные моющие средства.*



## ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА

- Перед хранением и транспортировкой устройства необходимо тщательно его очистить и полностью просушить.
- Хранение допускается в сухом и хорошо вентилируемом помещении вдали от источников огня, нагревательных приборов и прямых солнечных лучей. Храните прибор в чистом и сухом состоянии, в недоступном для детей месте.
- Устройство можно транспортировать всеми видами транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на транспорте конкретного вида. При перевозке устройства используйте оригинальную заводскую упаковку.
- Транспортировка должна осуществляться только в крытом транспорте.
- Устройство должно быть правильно упаковано и закреплено во избежание самопроизвольного перемещения в процессе транспортировки.
- Транспортировка устройства должна исключать возможность непосредственного воздействия на него атмосферных осадков и агрессивной внешней среды.
- При осуществлении транспортировки и хранении устройства запрещается подвергать его механическим воздействиям извне, так как они могут привести к повреждению устройства, нарушению его конструкции или повреждению внешней упаковки.
- При хранении и транспортировке запрещается допускать попадание воды и иных жидкостей на упаковку устройства или внутрь упаковки.
- При проведении погрузочно-разгрузочных работ требуется осторожность.

## УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

| НЕИСПРАВНОСТЬ                                               | ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА                                                        | СПОСОБ РЕШЕНИЯ                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Прибор не включается                                        | Устройство не подключено к электросети, либо источник питания неисправен | Подключите устройство к исправной электросети                                                     |
| Тосты недостаточно обжарены                                 | Установлена минимальная степень обжарки                                  | Установите необходимую степень обжарки с помощью регулятора на корпусе и поджарьте тосты повторно |
| Появился посторонний запах в процессе использования прибора | Прибор новый, запах исходит от защитного покрытия                        | После нескольких включений посторонний запах исчезнет                                             |

**I** Если неисправность не удалось устранить, обратитесь за консультацией в авторизованный сервисный центр или в отдел заботы о клиентах GARLYN. Все ремонтные работы должны производиться квалифицированными специалистами в сервисном центре.

## ОТДЕЛ ЗАБОТЫ О КЛИЕНТАХ GARLYN

### КАК СВЯЗАТЬСЯ

Чтобы получить ответы на все интересующие Вас вопросы, обратитесь в наш отдел заботы о клиентах.

Наши специалисты с радостью помогут решить любые возникшие проблемы и ответят на самые неожиданные вопросы.

Мы также будем рады Вашим предложениям о том, как еще мы можем улучшить наши товары и сделать их максимально удобными и надежными.

С заботой о Вас!

**Телефон:** 8 (800) 350-05-03 (доб. 2)

**Почта:** [info@garlyn.ru](mailto:info@garlyn.ru)

**График работы:** ежедневно с 10 до 20.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

|                                        |                            |
|----------------------------------------|----------------------------|
| Тип товара .....                       | тостер                     |
| Товарный знак.....                     | Garlyn                     |
| Модель .....                           | Flower Grace TR-500        |
| Напряжение.....                        | 220-240 В, 50 Гц           |
| Максимальная мощность.....             | 1050 Вт                    |
| Материал корпуса.....                  | пластик, нержавеющая сталь |
| Автоматическое отключение.....         | есть                       |
| Управление .....                       | электронно-механическое    |
| Количество отсеков для загрузки .....  | 2                          |
| Поддон для крошек.....                 | есть                       |
| Регулировка степени обжарки .....      | 7 уровней                  |
| Функция подогрева.....                 | есть                       |
| Функция разморозки .....               | есть                       |
| Центрирование тостов.....              | есть                       |
| Защита от поражения электротоком ..... | класс I                    |
| Длина электрошнура.....                | 0,7 м                      |
| Габаритные размеры.....                | 178 × 195 × 265 мм         |
| Вес нетто.....                         | 1,3 кг                     |
| Срок службы .....                      | 3 года                     |

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

|                                       |       |
|---------------------------------------|-------|
| Тостер.....                           | 1 шт. |
| Руководство пользователя .....        | 1 шт. |
| Краткая инструкция пользователя ..... | 1 шт. |
| Гарантийный талон.....                | 1 шт. |

**I** *Производитель, постоянно улучшая и совершенствуя свою продукцию, оставляет за собой право вносить конструктивные изменения в спецификацию и дизайн товара, не ухудшающие его качество, без предварительного уведомления об этих изменениях.*

## УТИЛИЗАЦИЯ



Внимание! После окончания срока службы в соответствии с экологическими требованиями не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим Вы поможете защитить окружающую среду.

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке и в соответствии с действующими требованиями и нормами отраслевой нормативной документации, в том числе в соответствии с СанПиН 2.1.7.1322-03 «Гигиенические требования к размещению и обезвреживанию отходов производства и потребления».



Товар сертифицирован в соответствии с Федеральным законом «О техническом регулировании» и соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», Технического регламента Евразийского экономического союза «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники» ТР ЕАЭС 037/2016.

**Гарантийный срок:** 12 месяцев с даты продажи изделия  
Дату изготовления Вы можете найти на корпусе устройства  
Спроектировано и разработано компанией Garlyn  
Сделано в Китае



The background of the entire image is a repeating geometric pattern. It consists of a grid of triangles. In each horizontal row, the triangles alternate between pointing upwards and downwards. The upward-pointing triangles are orange, and the downward-pointing triangles are black. This creates a tessellated effect across the entire surface.

[www.garlyn.ru](http://www.garlyn.ru)

Flower Grace TR-500-UM-01-STI